



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

# Всемирное наследие

# 18 GA

Распространяется по списку

WHC-11/18.GA/3

Париж, 1 августа 2011 г.

Оригинал: английский/  
французский

## ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

## ВОСЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ-СТОРОН КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ВСЕМИРНОГО КУЛЬТУРНОГО И ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ

Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО  
7-9 ноября 2011 г.

**Пункт 3 предварительной повестки дня: Выборы членов Комитета всемирного наследия**

### РЕЗЮМЕ

Настоящий документ состоит из следующих четырех разделов:

- I. Число мест в Комитете всемирного наследия, подлежащих заполнению посредством выборов
- II. Условия избрания кандидатов в Комитет всемирного наследия
- III. Процедуры выборов членов Комитета всемирного наследия
- IV. Проект резолюции

## I. ЧИСЛО МЕСТ В КОМИТЕТЕ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ, ПОДЛЕЖАЩИХ ЗАПОЛНЕНИЮ ПОСРЕДСТВОМ ВЫБОРОВ

1. В соответствии со статьей 8 *Конвенции о всемирном наследии* создается Комитет всемирного наследия и определяется, что в его состав входит 21 государство – сторона *Конвенции о всемирном наследии*. Члены Комитета избираются государствами – сторонами *Конвенции о всемирном наследии*, собирающимися на Генеральную ассамблею во время очередных сессий Генеральной конференции ЮНЕСКО.
2. В настоящее время в состав Комитета всемирного наследия входит следующее 21 государство-сторона:

АВСТРАЛИЯ	КАМБОДЖА	ТАИЛАНД
БАРБАДОС	КИТАЙ	ФРАНЦИЯ
БАХРЕЙН	МАЛИ	ШВЕЙЦАРИЯ
БРАЗИЛИЯ	МЕКСИКА	ШВЕЦИЯ
ЕГИПЕТ	НИГЕРИЯ	ЭСТОНИЯ
ИОРДАНИЯ	ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ	ЭФИОПИЯ
ИРАК	РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ	ЮЖНАЯ АФРИКА

3. Срок полномочий девяти членов Комитета истекает в конце 36-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО (ЮНЕСКО, 25 октября – 10 ноября 2011 г.).
4. Соответственно, в ходе 18-й сессии Генеральной ассамблеи предстоит заполнить 9 мест в Комитете всемирного наследия. Вновь избранными членами Комитета будут заполнены места следующих 9 государств-сторон:

АВСТРАЛИЯ	БРАЗИЛИЯ	КИТАЙ
БАРБАДОС	ЕГИПЕТ	НИГЕРИЯ
БАХРЕЙН	ИОРДАНИЯ	ШВЕЦИЯ

## II. УСЛОВИЯ ИЗБРАНИЯ КАНДИДАТОВ В КОМИТЕТ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ

5. Чтобы государство-сторона могло быть избрано членом Комитета всемирного наследия, должны быть соблюдены условия, изложенные в пункте 5 статьи 16 *Конвенции*. В указанной статье говорится:

*Любое государство – сторона Конвенции, которое имеет задолженность по своим обязательствам или добровольным взносам за текущий год и календарный год, который непосредственно предшествует ему, не может быть избрано в Комитет всемирного наследия [...].*

6. Финансовый отчет об обязательных и добровольных взносах в Фонд всемирного наследия содержится в документе WHC-11/18.GA/INF.6.

7. Следует также учитывать следующее положение статьи 13.4 Правил процедуры Генеральной ассамблеи:

*За 48 часов до открытия Генеральной ассамблеи список кандидатур считается закрытым. Никакие другие кандидатуры или выплаты обязательных и добровольных взносов в Фонд всемирного наследия (с целью представления кандидатуры в Комитет) не принимаются в период, начинающийся за 48 часов до открытия Генеральной Ассамблеи.*

### III. ПРОЦЕДУРЫ ВЫБОРОВ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ

8. Процедуры выборов членов Комитета всемирного наследия изложены в статье 14 Правил процедуры Генеральной ассамблеи.
9. Генеральная ассамблея при выборах новых членов Комитета всемирного наследия может пожелать принять во внимание пункт 2 статьи 8 *Конвенции*, в котором говорится, что «выборы членов Комитета должны обеспечивать справедливое представительство различных районов и культур мира», а также резолюцию по вопросу о справедливой представленности в Комитете всемирного наследия (принятую 13-й сессией Генеральной ассамблеи), которая предусматривает, среди прочего, что государства-стороны, избранные в Комитет, могут добровольно сократить срок своих полномочий с шести до четырех лет.

### IV. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

#### **ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ: 18 GA 3**

*Генеральная ассамблея,*

1. ***избирает*** \*\*\* (государство-сторону, не имеющее объектов, включенных в Список всемирного наследия) членом Комитета всемирного наследия;
2. ***избирает*** следующие восемь государств-сторон \*\*\* членами Комитета всемирного наследия.